

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда L & D SA да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 20, 27.1.2007 г.

Решение на Съда (втори състав) от 17 юли 2008 г. (преюдициално запитване от Giudice di pace di Genova — Италия) — Corporación Dermoestética SA/To Me Group Advertising Media

(Дело C-500/06) (¹)

(Членове 3, параграф 1, буква ж) ЕО, 4 ЕО, 10 ЕО, 43 ЕО, 49 ЕО, 81 ЕО, 86 ЕО и 98 ЕО — Национално законодателство, което забранява рекламата на медицинско-хирургично лечение в областта на естетичните услуги)

(2008/С 223/14)

Език на производството: италиански

Препращаща юрисдикция

Giudice di pace di Genova

Страни в главното производство

Ищец: Corporación Dermoestética SA

Ответник: To Me Group Advertising Media

В присъствието на: Cliniche Futura Srl

Предмет

Преюдициално запитване — Giudice di pace di Genova — Тълкуване на членове 43, 49, 81, 86 и 98 ЕО — Съвместимост на национална разпоредба, която забранява рекламата по телевизионните канали с национално разпространение на медицинското и хирургичното лечение, провеждано в оправомощени частни клиники и ограничава разходите за реклами в размер на 5 % от дохода от предходната година

Диспозитив

Членове 43 ЕО и 49 ЕО, във връзка с членове 48 ЕО и 55 ЕО, трябва да се тълкуват в смисъл, че те не допускат законодателство като това в главното производство, което забранява рекламата на медицинското и хирургичното лечение, провеждано в частни медицински заведения, по телевизионните канали с национално разпространение, като същевременно

разрешава такава реклама, при определени условия, по телевизионните канали с местно разпространение.

(¹) ОВ С 42, 24.2.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 17 юли 2008 г. — Athinaiki Techniki AE/Комисия на Европейските общности, Athens Resort Casino AE Symmetochon

(Дело C-521/06 P) (¹)

(Обжалване — Държавни помощи — Помощ, предоставена от Република Гърция на консорциума Hyatt Regency — Оплакване — Решение за приключване на преписката относно оплакването — Регламент (ЕО) № 659/1999 — Членове 4, 13 и 20 — Понятие за акт, който може да бъде обжалван, по смисъла на член 230 ЕО)

(2008/С 223/15)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Athinaiki Techniki AE (представител: S. A. Pappas, dikigoros)

Други страни в производството: Комисия на Европейските общности (представител: D. Triantafyllou), Athens Resort Casino AE Symmetochon (представители: F. Carlin, Barrister, N. Koro-giannakis, dikigoros)

Предмет

Жалба срещу определението на Първоинстанционния съд на Европейските общности (втори състав) от 26 септември 2006 г. по дело Athinaiki Techniki/Комисия (Т-94/05), с което Първоинстанционният съд отхвърля като недопустима жалбата за отмяна на писмото на Комисията от 2 декември 2004 г., с което жалбоподателят е уведомен за приключване на преписката по оплакването му относно държавна помощ, за която същият твърди, че е предоставена от Република Гърция в рамките на възлагане на обществена поръчка — Понятие за акт, който може да бъде обжалван, по смисъла на член 230 ЕО

Диспозитив

- 1) Отменя определението на Първоинстанционния съд на Европейските общности от 26 септември 2006 г. по дело Athinaiki Techniki/Комисия (Т-94/05).
- 2) Отхвърля възражението за недопустимост, повдигнато от Комисията на Европейските общности пред Първоинстанционния съд на Европейските общности.

3) Връща делото на Първоинстанционния съд на Европейските общности за произнасяне по искането на Athinaiki Techniki AE за отмяна на решението на Комисията на Европейските общности от 2 юни 2004 г., с което е оставено без последствие оплакването му относно държавна помощ, която дружеството твърди, че е предоставена от Република Гърция на консорциума Hyatt Regency в рамките на обществена поръчка за прехвърляне на 49 % от капитала на казино Mont Parnès.

4) Съдът не се произнася по съдебните разноски.

(¹) ОВ С 42, 24.2.2007 г.

Решение на Съда (първи състав) от 10 юли 2008 г. (преюдициално запитване от Tribunal Dâmbovița — Румъния) — Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București/Gheorghe Jipa

(Дело C-33/07) (¹)

(Гражданство на Съюза — Член 18 ЕО — Директива 2004/38/ЕО — Право на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки)

(2008/С 223/16)

Език на производството: румънски

Препращаща юрисдикция

Tribunal Dâmbovița

Страни в главното производство

Ищец: Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București

Ответник: Gheorghe Jipa

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunal Dâmbovița — Тълкуване на член 18 ЕО и на член 27 от Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки, за изменение на Регламент (ЕО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕО, 68/360/ЕО, 72/194/ЕО, 73/148/ЕО, 75/34/ЕО, 75/35/ЕО, 90/364/ЕО, 90/365/ЕО и 93/96/ЕО (ОВ L 158, стр. 77; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 56, и поправка, ОВ L 229, стр. 35).

Диспозитив

Член 18 ЕО и член 27 от Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните

семејства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки, за изменение на Регламент (ЕО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕО, 68/360/ЕО, 72/194/ЕО, 73/148/ЕО, 75/34/ЕО, 75/35/ЕО, 90/364/ЕО, 90/365/ЕО и 93/96/ЕО допускат национална правна уредба, която позволява да се ограничи правото на гражданин на дадена държава-членка да пътува до територията на друга държава-членка, по-специално на основание че преди това е бил репатриран оттам, тъй като е бил „незаконно пребиваващ“, при условие че, от една страна, личното поведение на този гражданин представлява истинска, настояща и достатъчно сериозна заплаха, която засяга някои от основните интереси на обществото, а от друга страна, предвидената рестриктивна мярка може да гарантира осъществяването на преследваната с нея цел и не надхвърля необходимостта за нейното постигане. Препращащата юрисдикция следва да провери дали е такъв случаят по делото, с което е сезирана.

(¹) ОВ С 140, 23.6.2006 г.

Решение на Съда (втори състав) от 10 юли 2008 г. (преюдициално запитване от Arbeidshof te Brussel — Белгия) — Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding/Firma Feryn NV

(Дело C-54/07) (¹)

(Директива 2000/43/ЕО — Дискриминационни критерии при подбора на персонал — Тежест на доказване — Санкции)

(2008/С 223/17)

Език на производството: нидерландски

Препращаща юрисдикция

Arbeidshof te Brussel

Страни в главното производство

Ищец: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Ответник: Firma Feryn NV

Предмет

Преюдициално запитване — Arbeidshof te Brussel — Тълкуване на член 2, параграф 2, буква а), член 8, параграф 1, и член 15 от Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход (ОВ L 180, стр. 22; Специално издание на български език, 2007 г., глава 20, том 1, стр. 19) — Пряко дискриминационни критерии при подбора на персонал въз основа на расов признак или етнически произход — Тежест на доказване — Преценка и заключение на националния съд — Задължение или липса на такова за националния съд да разпорежи преустановяването на дискриминацията